

Intercambio transcultural: Génesis y Evolución de la Medicina China en la Cuba del siglo XIX

Exponer el origen e historia de médicos inmigrantes chinos del siglo XIX y sus efectos hasta la actualidad como expresión de un proceso de transculturalización.

Exploraremos las figuras clave, técnicas y legado que transformaron para siempre la medicina cubana.

Dr. C. Lourdes Barbara Alpizar Caballero



Método

Investigación cualitativa, de tipo fenomenológico. Se utilizaron métodos teóricos, se aplicó el análisis documental, análisis histórico lógico, abstracción, síntesis y sistematización de los resultados sobre las regularidades del trabajo y el comportamiento humano de los médicos chinos en los siglos XIX en Cuba.

Se revisaron hasta el año 2024 las publicaciones periódicas indexadas en las bases de datos SciELO y Google Académico; libros, artículos periodísticos y publicaciones periódicas de la época que se encuentran como fondos de la Biblioteca Nacional de Cuba "José Martí".

Principales fuentes teóricas:

- Emilio Roig de Leuchsering.
- Herminio Portell Vilá.
- Antonio Chuffat Latour.
- Mercedes Crespo Villate.
- Juan Jiménez Pastrana.
- Roberto Bueno Castán.
- Ciro Bianchi.
- Dr. Manuel López Martínez.
- Dr. Junior Vega Jiménez.
- Dr. Yovanny Ferrer Lozano.
- Periódico Juventud Rebelde.
- Revista Bohemia.
- El Diario de la Marina.
- Revista Carteles.
- El País Gráfico.

• ¿En qué contexto histórico surge en Cuba los médicos herbolarios chinos?

1847- 1872



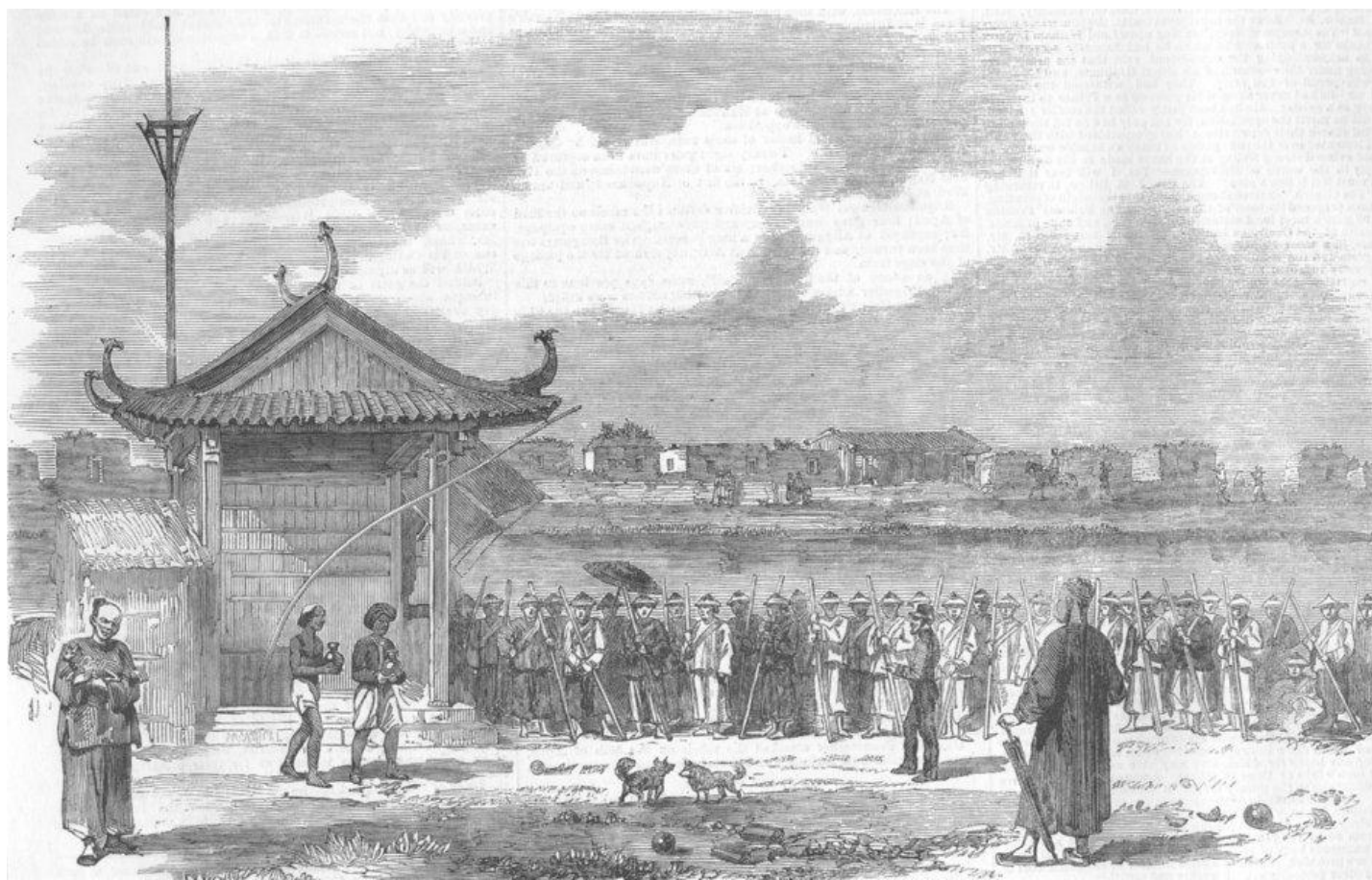


La corriente migratoria asiática más numerosa hacia nuestro país estuvo representada por los chinos, que arribaron a Cuba entre 1847 y 1953, con la llegada de miles de sujetos hablantes de los tres conjuntos dialectales más importantes de la China meridional: *jakka*, *min* y *yue*.

Ruta de los culíes



Los infelices culíes vinieron a Cuba atravesando el océano Indico y el Atlántico en una interminable navegación de cerca de cuatro meses, estrictamente regulada por el régimen de los vientos monzónicos.



Culi, culí o coolie:

Apelativo utilizado para designar a los cargadores y trabajadores con escasa cualificación procedentes de la India, **China** y otros países asiáticos.

También se utilizó para nombrar a los emigrantes de esos países que eran contratados en las colonias europeas o en los países americanos.



Entre 1847- 1874, al concluir la Guerra de los Diez Años, inmigraron a Cuba entre 200 000 y 250 000 chinos, bien legales o ilegales.



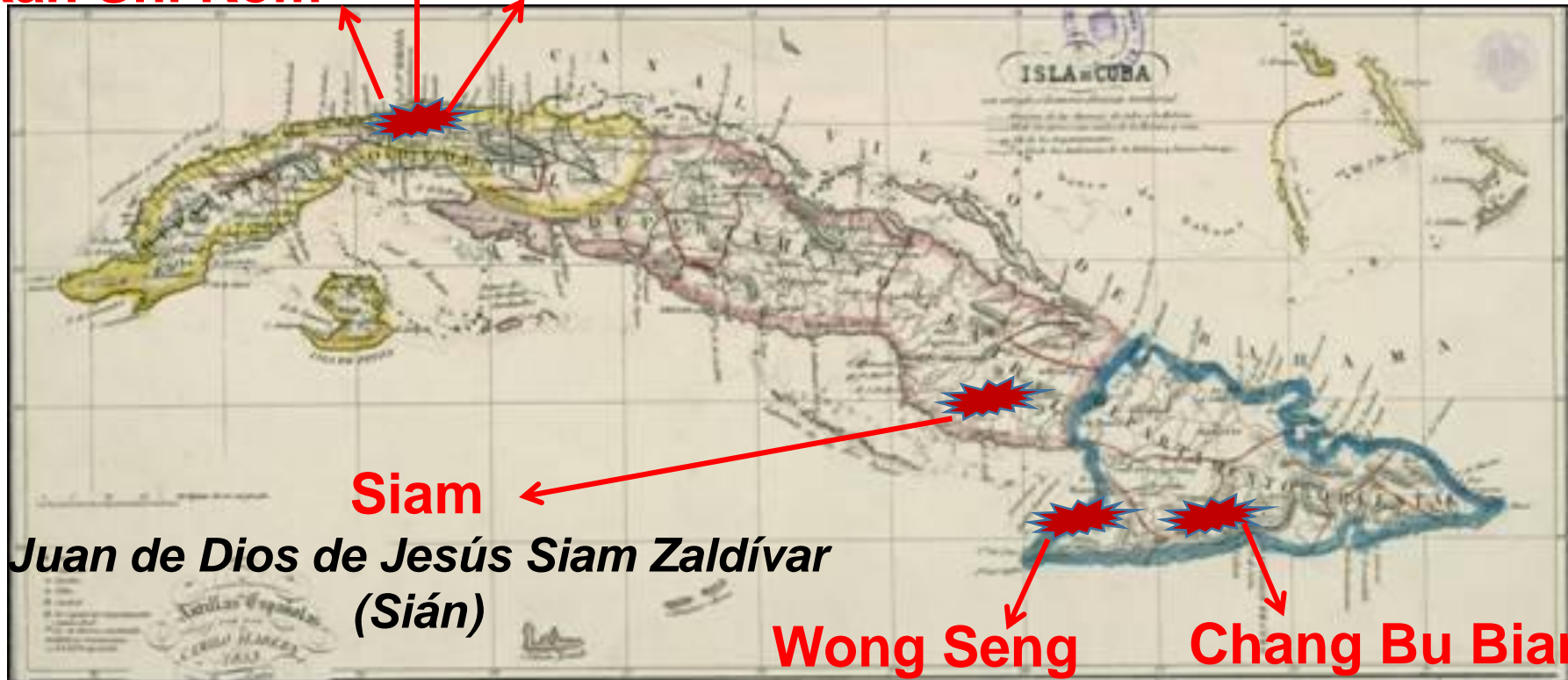
Notables médicos chinos en Cuba, siglo XIX

Chang Pon Piang

Juan Cham Bom - Biá

Kan Shi Kom

Ramón Lee



Siam

*Juan de Dios de Jesús Siam Zaldívar
(Sián)*

Wong Seng

Liborio Wong

Chang Bu Bian

Don Domingo Morales

Kan Shi Kong (關时空)

- El primero de que se tiene noticias.
- Había sido Médico Botánico en Shan Shian, Cantón, consagrado su juventud a los grandes estudios de Botánica. Era muy ilustrado, conocía varios dialectos
- Disfrutó de gran prestigio a mediados del siglo XIX en La Habana.
- Conocía perfectamente los campos de Cuba, por haber recorrido nuestras montañas en busca de las hojas y cortezas de los árboles.
El Dr. Kan Shi Kong, jamás reveló los grandes secretos que poseía. Sus grandes escritos con respecto a la flora cubana, se encontraban en poder de su colega el Dr. Li Chi Chong".
- Residía en la calle Rayo esquina a San José.
- Murió en 1885, la gran pompa de sus funerales hizo época en la ciudad.



**Rayo esquina San José.
¿Casa de Kan Shi Kong?**

Siam (Sián)

暹

Oriundo de Pekín, aparece en Santa María del Puerto del Príncipe en 1848.

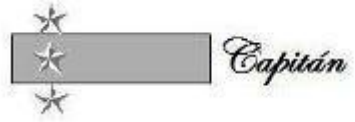
"Hombre ceremonioso y cortés, pronto ganó prestigio con las curaciones que realizaba, a pesar del temor y la ignorancia de muchos príncipeños que al principio lo consideraban como un hechicero y de los comprensibles celos de varios galenos locales, a los que iba sustrayéndole clientela".

Recibió el bautismo el 25 de abril de 1850 y adoptó el nombre de Juan de Dios Siam Zaldívar.

Llegó a amasar una fortuna cuantiosa. Solía desplazarse en un carruaje lujoso y vestía, al modo occidental, de traje negro. En 1879 en el Padrón de vecinos se dice que tiene 68 años de edad (nacido en 1811), y estaba casado.

Falleció el 23 de marzo de 1885 a los 74 años.

(Archivos de la Parroquia Mayor. Santa María del Puerto del Príncipe.)



Wong Seng (黄生)

- Médico botánico de labradores chinos en las cercanías de Manzanillo, Liborio Wong Seng.
- Héroe de la Guerra de los Diez Años (1868-1878).
- Se incorporó al Ejército Libertador desde comienzos de la contienda y se destacó como capitán ayudante del Mayor General Modesto Díaz, con quien combatió valientemente en infinidad de combates.
- Cuando se llevó a cabo el Pacto del Zanjón, el Cap. Wong Seng fue de los que salvó el honor de Cuba, al mantenerse junto a las fuerzas del Mayor General Antonio Maceo, participando en la Protesta de Baraguá.

Chang Bu Bian (昌卞卜)
Domingo Morales.

- Gozó de enorme fama.
- Se localiza en Santiago de Cuba.
- En la última epidemia de cólera en el país (1867-1872) trataba a sus pacientes satisfactoriamente con masajes en las regiones axilares, práctica médica china recogida en una obra clásica del siglo XVI el T'uei na pi-kieu, o Tratado de los Masajes.

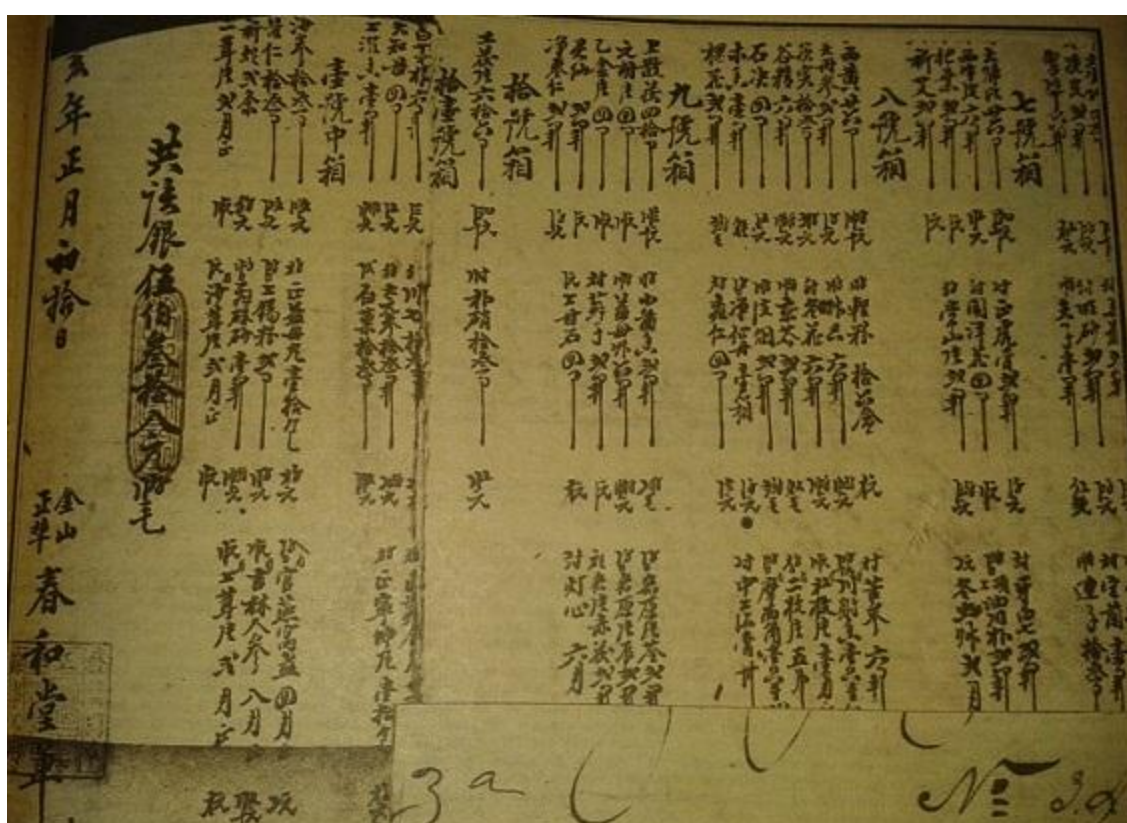
Ramón Lee. (拉蒙·李)



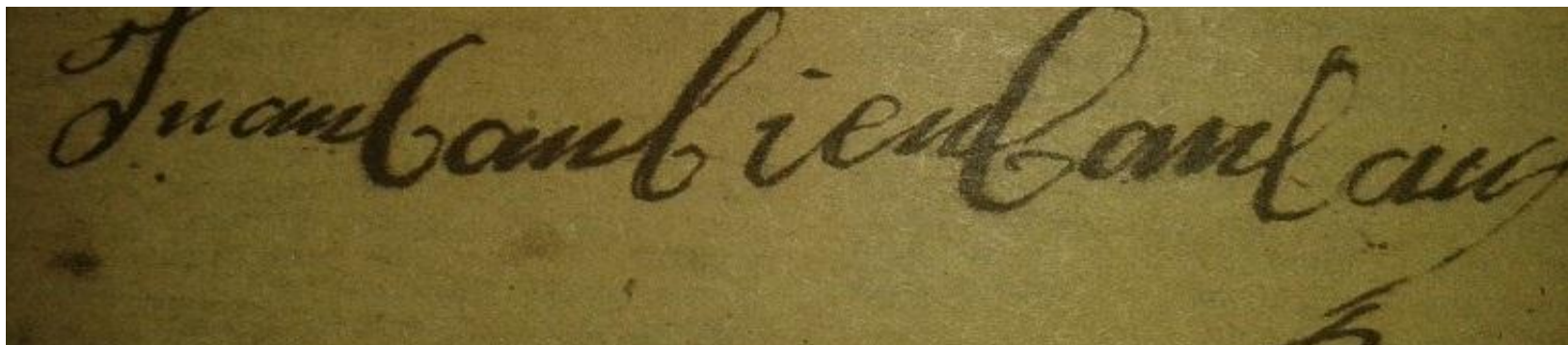
- En los primeros años de la República. Consultó por las inmediaciones de la Calle Zanja y Soledad, en pleno Barrio Chino.
- Practicaba la acupuntura y otras técnicas de su cultura que, combinadas con su formación académica, con buenos resultados.
- Lamentablemente un asunto amoroso alejó al destacado médico chino de nuestros predios. Se enamoró perdidamente de la hija de un importante comerciante habanero que lo llamó a su casona del Vedado ante la gravedad de su única hija.

Chan Pon Piang, (Juan Chambombián). 把昌都皮昂

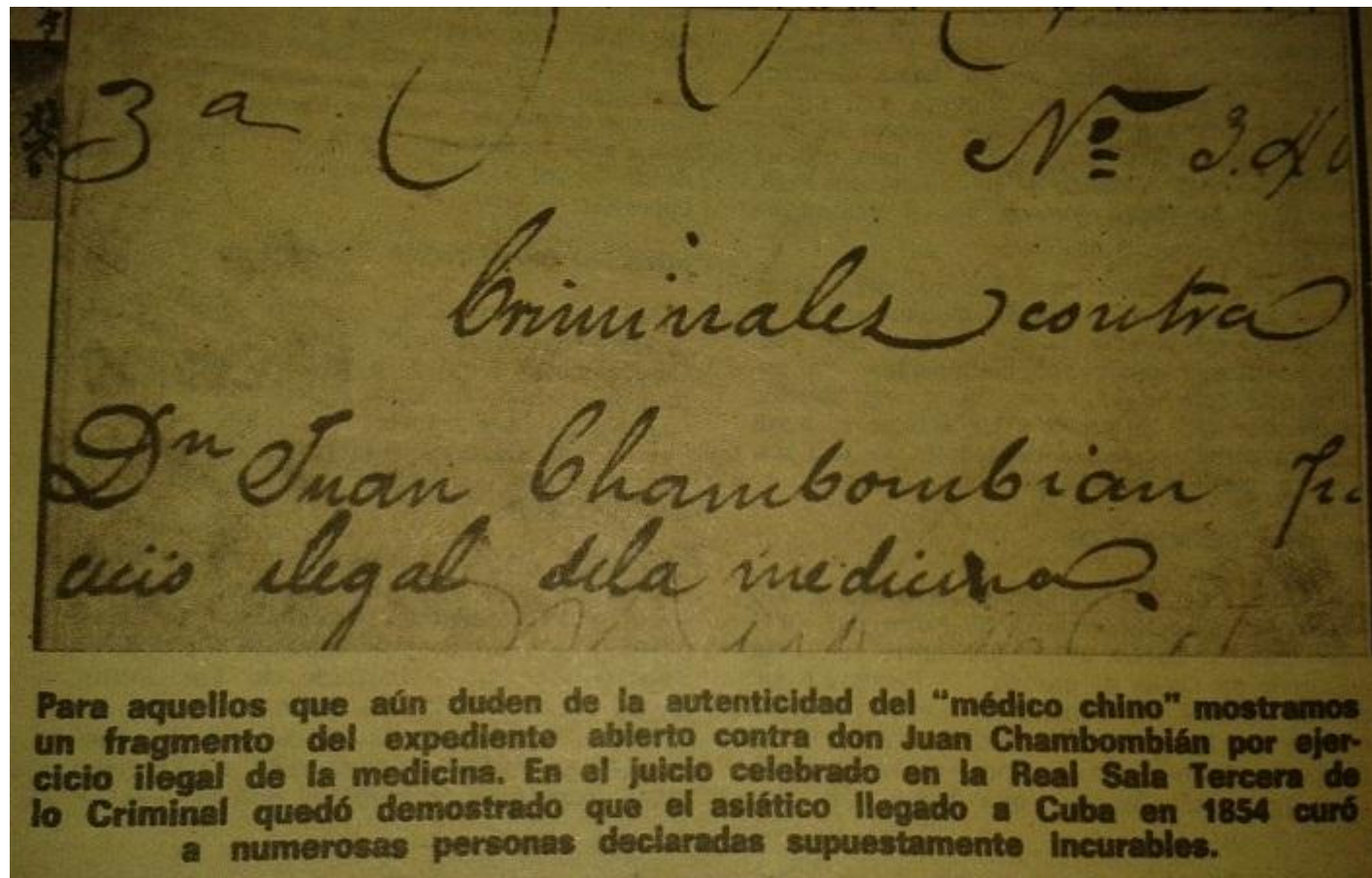
- Oriundo de Manila; etnia, Jakka.
- Llegó a Coliseo, Matanzas como médico de “contratados” chinos para labores agrícolas.
- Apareció en La Habana en 1859 ejerciendo el oficio de cigarrero y practicaba la medicina botánica tradicional utilizando productos preparados por él mismo con plantas cubanas o con componentes importados desde San Francisco, California.
- En 1863, debido a denuncias hechas, se traslada a Matanzas, y en 1871 a Cárdenas, ciudad con gran población china.



Factura de componentes procedentes de California solicitados por el médico chino para elaborar sus productos.



Firma de Juan Chambombian solicitando la ciudadanía española.



Fragmento del expediente abierto contra Juan Chambombian por el ejercicio ilegal de la medicina en La Habana.
Revista Bohemia 10 de julio de 1981.

Casa de Juan Chambombián en Cárdenas, allí murió.



Fotos actuales tomadas por la investigadora. Vives (Ave José Martí) entre Coronel Verdugo e Industria.



Lugar de la Farmacia china donde confeccionaban los medicamentos de Chambombian. Antigua Tercera Avenida 211, hoy Ruiz entre .Coronel Verdugo e Industria. Cárdenas, Matanzas.

Chan Pon Piang, (Juan Chambombián).

把昌都皮昂

"Hombre de elevada estatura, ojillos vivos y penetrantes, algo oblicuos; con luengos bigotes a la usanza tártara, larga perilla rala pendiente del mentón y solemnes y amplios ademanes subrayando su lenguaje figurado y ampuloso; vestía como los occidentales, y en aquella época en que no se concebía en Cuba al médico sin chistera y chaqué, él también llevaba con cómica seriedad su holgada levita de dril".

Herminio Portel Vidal.



Chistera



Levita



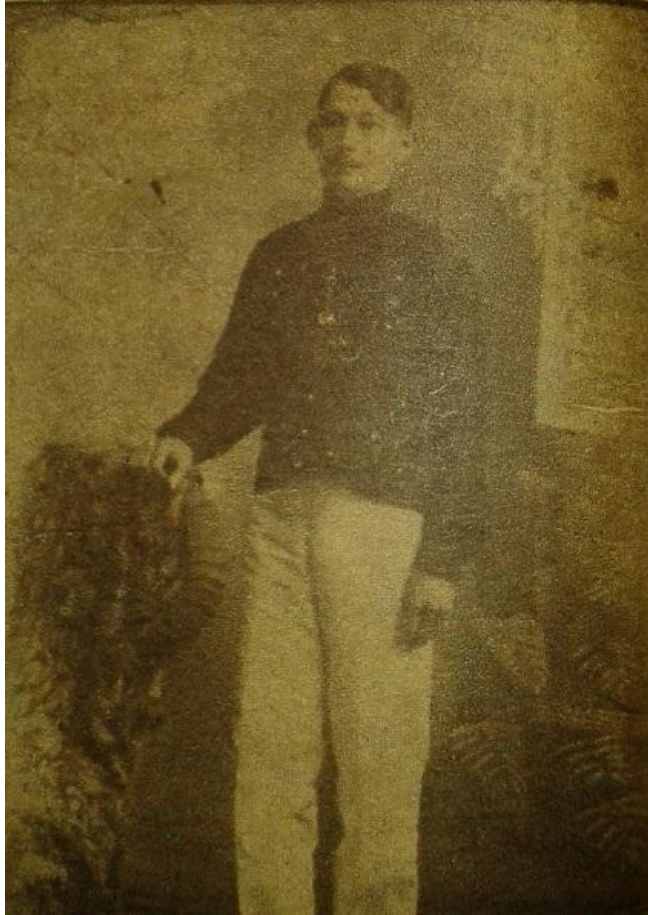
Chistera y chaqué



Juan Chambombián.
Foto de "Archivos
del Folklore Cubano"

Chan Pon Piang, (Juan Chambombián). **把昌都皮昂**

- Considerado como un notable hombre de ciencias y de una amplia cultura oriental.
- Hablaba además inglés y español.
- Excelente en la observación, comunicación con los pacientes y el dominio de las tradicionales teorías energéticas orientales.
- Atendía no sólo males corporales, sino también a las aflicciones, disentería, fiebres coleriformes, asma, agotamiento, ceguera y otros padecimientos.
- En La Habana dejó al menos 8 hijos.



**Nieta, bisnietos y tataranieto
de Juan Chambombian en La Habana.
Año 1980.**

**Manuel Chambombian, hijo del médico chino,
a los 40 años. Año 1907.**

Chan Pon Piang, (Juan Chambombiá).

把昌都皮昂

A los ricos cobrara los honorarios, a los pobres este buen chino decía, con absoluto desprendimiento:

*“si tiene dinelo paga pa mi, sino tiene no paga na;
yo siempre da la medicina pa gente poble ...”.*

- Por su prestigio y el buen decir, fuepreciado y respetado.
- Fue considerado como “sumo pontífice de la medicina”, a esto se atribuye el origen de la frase cubana **“A ese no lo salva ni el médico chino”.**
- Muerte no esclarecida, en fecha no precisada, en Cárdenas.
- Fue sepultado en el cementerio chino.

¿Cuáles fueron las características comunes entre estos médicos chinos?. Regularidades.

- Todos poseían una amplia cultura.
- Salvaban la vida, con una certeza extraordinaria a aquellos que habían sido desahuciados por el resto de los facultativos.
- Conjugaban la práctica médica del continente asiático y del occidental.
- No fue la remuneración por sus servicios lo fundamental, por lo que sólo algunos hicieron fortuna.
- Fueron perseguidos por las autoridades amén de las denuncias hechas por aquellos colegas no chinos, resentidos.

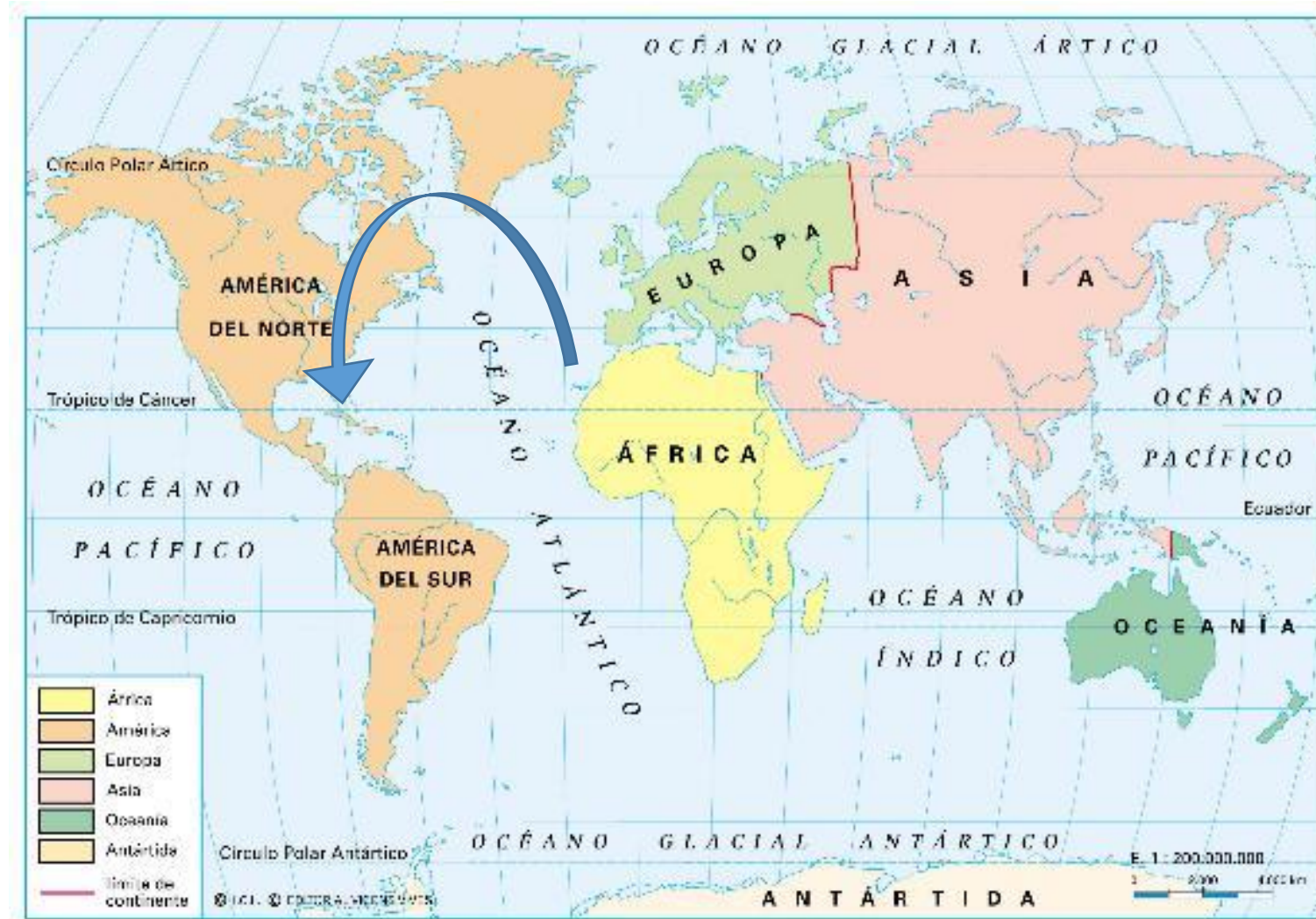


Origen de la frase y su significado. Proceso de transculturación



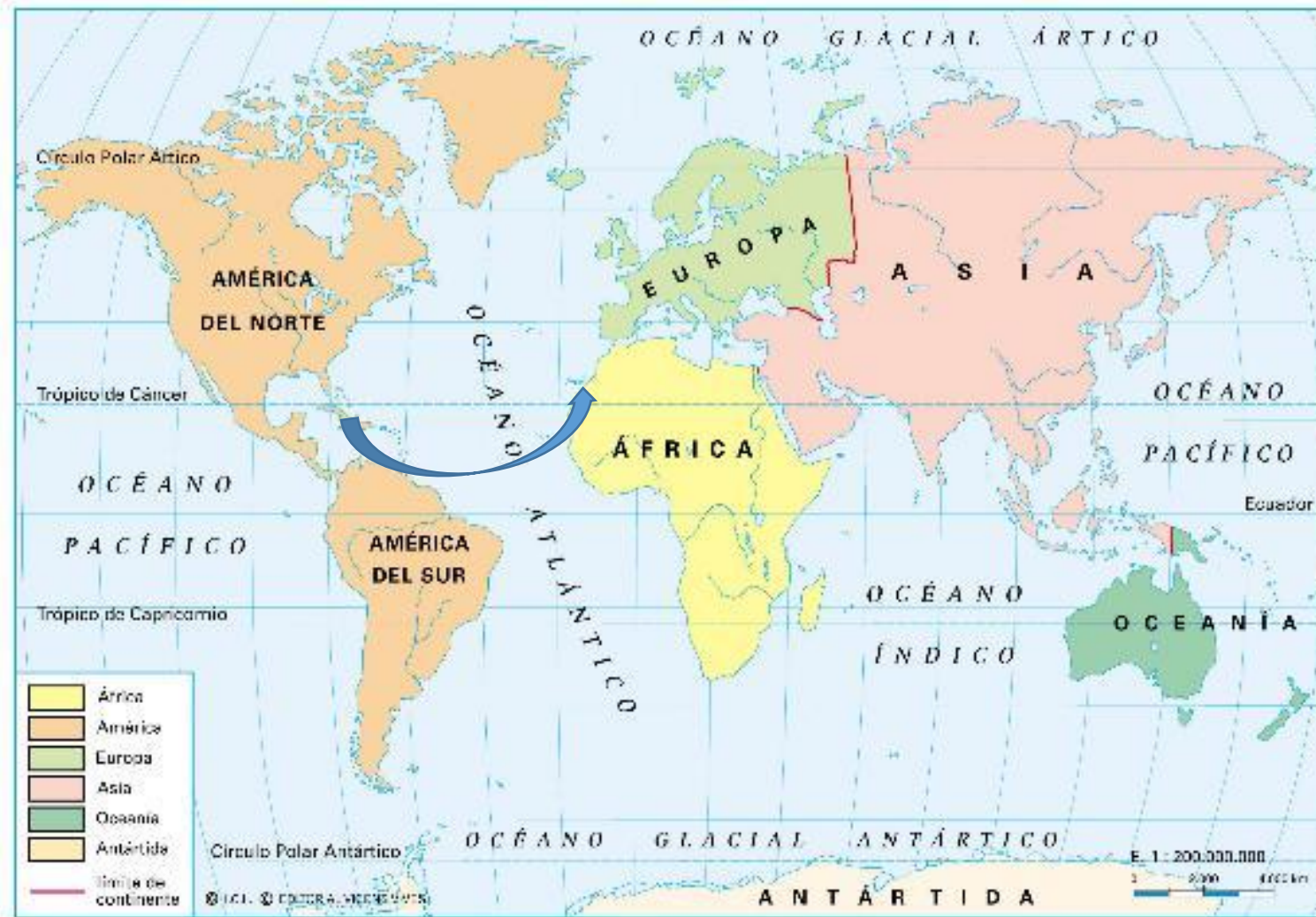
“A ese no lo salva ni Dios”

Origen de la frase.



Pérez Vidal José. El Museo Canario, 1936;4(8): 41-48

“A ese no lo salva ni el médico chino”



Regresa la frase a Canaria como: “A ese no lo salva ni el médico chino”

José Pérez Vidal. El Museo Canario, 1936;4(8): 41-48

***“A ese no lo salva
ni el médico chino”.***


Al estilo del cubano,
-un poco «en broma»,
«un poco en serio»-,
la frase es un reconocimiento
del pueblo cubano al exitoso
desempeño del médico
chino en nuestro país, que
data del siglo XIX.



Conclusiones



Los médicos inmigrantes chinos del siglo XIX alcanzaron notoriedad en su época por sus comportamientos profesional y humano en la práctica de la Medicina. La frase “A ese no lo salva ni el médico chino”, quedó en el habla del cubano como una forma de reconocimiento al éxito de la labor científica y humana del médico chino en Cuba desde entonces, y se mantiene hasta la actualidad formando parte de la cultura y sociedad cubanas.



**Vino el médico amarillo
A darme su medicina.
Con una mano cetrina
y la otra mano al bolsillo**

Versos Sencillos, José Martí, 1891.